

Званична опомена пред привремено искључење из школе

Контактирање школе уз помоћ телефонске преводилачке службе

Име ученика

Name of student

Поштовани родитељу/старатељу

У приложеном писму се наводе детаљи о Званичној опомени пред привремено искључење из школе коју сам дао вашем детету у складу са Правилником о понашању ученика Министарства за образовање NSW-а (NSW Department of Education Student Behaviour Policy) и поступцима за привремено и трајно искључење ученика.

Овим писмом вас позивамо на састанак у школи на којем ћемо разговарати о привременом искључењу, како бисмо заједно са вама направили план у циљу подршке вашем детету. Ако имате тешкоћа да разумете приложено писмо, молимо да контактирате школу како бисмо вам га објаснили.

Од вас се тражи да одговорите да сте примили Званичну опомену пред привремено искључење из школе. У ту сврху смо приложили засебан формулар. Такође смо приложили информације о томе шта треба да знате ако ваше дете прими званичну опомену.

Ако вам је потребан тумач да вам помогне да контактирате школу молимо да назовете Телефонску преводилачку службу на 131 450 и затражите тумача за свој језик. Реците оператеру који број желите да позовете и он/она ће вас спојити са тумачем да вам помогне у разговору. Ова услуга је за вас бесплатна.

Име директора школе

Name of Principal

Број телефона директора школе

Principal's phone number

Званична опомена пред привремено искључење из школе - Одговор родитеља/старатеља

Formal caution to suspend - Parent/carer response

Молимо да пошаљете овај формулар на доле наведену мејл адресу или доставите школској канцеларији

Име ученика _____
Name of student

Мејл адреса школе на коју да пошаљете одговор _____
School email address for return of response

Родитељ/старатељ треба да попуни следеће податке на енглеском

Примио/ла сам званичну опомену пред привремено искључење и разговарао/ла сам о томе са својим дететом.

I have noted the formal caution to suspend and discussed it with my child.

Састаћу се са школом како би разрадили план у циљу подршке мом детету.

I will meet with the school to develop a plan to support my child.

По избору – довешћу са собом особу да ми пружи подршку на састанку.

Optional - I will bring a support person to attend the meeting with me.

По избору – Биће ми потребан преводацац на састанку.

Optional - I will need an interpreter at the meeting.

Име родитеља/старатеља _____
(пишите штампаним словима) Name of parent/carer

Потпис родитеља/старатеља _____ Датум _____
Signature of parent/carer Date

Родитељ/старатељ да наведе који је најбољи начину за контакт, нпр. број мобилног телефона, мејл адресу

Најбољи начин да ме контактирате је: _____
Parent's/carer's preferred contact method

Моји контакт подаци су: _____
Parent's/carer's contact details